

ČESKÁ OBCHODNÍ INSPEKCE

ústřední inspektorát

Štěpánská 15, Praha 2

PSČ 120 00

Č.j.: ČOI 66410/13/O100/2200/13/Hy/Št
Sp. Zn. ČOI 20236/13/2200
COIX00ELT03

Dne: 29. 08.2013

Rozhodnutí nabylo právní moci

dne: - 2 -09- 2013

a stalo se vykonatelným

dne: 3. 10. 2013



ROZHODNUTÍ

Ústřední inspektorát České obchodní inspekce rozhodl podle ust. § 89 zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, o odvolání:

společnosti **PAP OIL čerpací stanice, s.r.o.**, se sídlem Dmovská 1042/28, Praha 6, PSČ 160 00, IČ 27437345, podaném proti rozhodnutí inspektorátu Plzeňského a Karlovarského, č.j. ČOI 56198/13/2200, ze dne 10. 5. 2013, kterým jí byla uložena pokuta ve výši **1.500.000,- Kč** pro porušení ust. § 3 odst. 1 zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách a čerpacích stanicích pohonných hmot a o změně některých souvisejících zákonů, v rozhodném znění, a tím naplnění skutkové podstaty ust. § 9 odst. 1 písm. b) stejného zákona, a kterým jí bylo dále v souladu s ust. § 79 odst. 5 správního řádu uloženo uhradit paušální částku nákladů řízení ve výši **1.000,- Kč** ve smyslu ust. § 6 vyhl. č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, v plat. zn., **takto:**

Podle ust. § 90 odst. 1 písm. c) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, se napadené rozhodnutí mění takto:

Slova „pokuta ve výši 1.500.000,- Kč (slovy jeden milion pět set tisíc korun českých)“ se nahrazují slovy „pokuta ve výši 1.400.000,- Kč (slovy jeden milion čtyři sta tisíc korun českých)“.

Ve zbytku se napadené rozhodnutí podle ust. § 90 odst. 5 věta druhá zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, potvrzuje.

Lhůta k zaplacení uložené pokuty je 30 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí. Úhrada předmětné částky se provádí na účet České obchodní inspekce u ČNB Praha 1, č. ú. 3754-829011/0710, VS 1106152213, KS 1148 (převodním příkazem), 1149 (poštovní poukázkou).

Lhůta k zaplacení paušální částky nákladů řízení je 30 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí. Úhrada předmětné částky se provádí na účet České obchodní inspekce u ČNB Praha 1, č. ú. 19-829011/0710, VS 1106152213, KS 0378 (převodním příkazem), 0379 (poštovní poukázkou).

Odůvodnění

Napadené rozhodnutí spolu s podklady a podaným odvoláním bylo odvolacím orgánem přezkoumáno v plném rozsahu a byly shledány důvody pro snížení uložené pokuty.

Rozhodnutím orgánu prvního stupně je jmenovaná společnost viněna z porušení § 3 odst. 1 zákona o pohonných hmotách, kterého se dopustila tím, že dne 26. 2. 2013 ve své provozovně „čerpací stanice PAP OIL“, Černošín, PSČ 349 58, prodávala pohonnou hmotu BA 95 Super, která nevyhovovala požadavkům na jakost dle ČSN EN 228 (2009) - BS, konkrétně v ukazateli „destilační zkouška – konec destilace“ (zjištěno 270,3°C; max. povolená hodnota při zahrnutí nejistoty měření 214°C), „oktanové číslo motorovou metodou“ (zjištěno 84; min. požadovaná hodnota při zahrnutí nejistoty měření 84,5), „oktanové číslo výzkumnou metodou“ (zjištěno 93,9; min. požadovaná hodnota při zahrnutí nejistoty měření 94,6).

Dále dne 6. 3. 2013 v téže provozovně prodávala pohonnou hmotu BA 95 Super, která nevyhovovala požadavkům na jakost dle ČSN EN 228 (2009) - BS, konkrétně v ukazateli „destilační zkouška – konec destilace“ (zjištěno 229,7°C; max. povolená hodnota při zahrnutí nejistoty měření 214°C), „oktanové číslo motorovou metodou“ (zjištěno 84,2; min. požadovaná hodnota při zahrnutí nejistoty měření 84,5), „oktanové číslo výzkumnou metodou“ (zjištěno 94,4; min. požadovaná hodnota při zahrnutí nejistoty měření 94,6).

Na základě těchto zjištění, blíže konkretizovaných v rozhodnutí orgánu prvního stupně a ve spise k této věci, byla jmenované společnosti uložena pokuta ve výši 1.500.000,- Kč a paušální náhrada nákladů řízení ve výši 1.000,- Kč.

Proti rozhodnutí orgánu prvního stupně podala společnost včasné odvolání, v němž uvádí, že považuje výši pokuty za nepřiměřeně vysokou, neboť má za to, že správní orgán nedostatečně zhodnotil polehčující a přitěžující okolnosti a nedostatečně zhodnotil hospodářskou a ekonomickou situaci společnosti.

V první řadě správní orgán dle odvolatele nedostatečně zhodnotil skutečnost, že jakmile se odvolatel dozvěděl o nevyhovujícím výsledku kontroly, podnikl opatření - okamžité ukončení prodeje a odčerpání a zlikvidování nevyhovující PHM, což je dle odvolatele třeba hodnotit jako významnou, nikoliv pouze „lehce polehčující“ okolnost. Takto odvolatel sám a na své náklady odstranil škodlivý stav a zamezil dalšímu šíření nevyhovující PHM. Byť si je odvolatel vědom toho, že za kvalitu PHM odpovídá, je přesvědčen o tom, že správní orgán nedostatečně přihlédl k tomu, že k prodeji nevyhovující PHM došlo z jeho strany zcela neúmyslně a zřejmě vinou kontaminace dopravcem. Dále správní orgán nezohlednil jako polehčující okolnost to, že i když odvolatel prodejcem PHM, tak správcem a předávajícím PHM zákazníkům na čerpací stanici byl Jiří Marek, který byl jako nájemce čerpací stanice odpovědný za kvalitu pohonných hmot.

Ze stavu nádrže v době první kontroly, druhé kontroly a objemu dodávky PHM v mezidobí je dle odvolatele zřejmé, že v době druhé kontroly musel být v nádrži nejen benzín z dodávky provedené dne 5. 3. 2013, ale též benzín, který se v nádrži nacházel v době první kontroly. Dále odvolatel podotýká, že výsledky druhé kontroly jsou zřetelně lepší než výsledky z první kontroly. To musí nutně vést k úvaze, že se nejednalo o správní delikty dva, ale spíše o jeden delikt. K porušení zákona tedy došlo jenom jednou - při jednom závozu PHM.

Dále je dle odvolatele třeba zohlednit i skutečnost, že byl o nevyhovující první kontrole informován písemně až dne 8. 4. 2013, tedy poté, co byla provedena druhá kontrola a ústně dne 6. 3. 2013 bezprostředně před provedením druhé kontroly. Pokud by správní orgán informoval odvolatele o výsledku první kontroly dříve, přijal by potřebná opatření ihned, takže dne 6. 3. 2013 by PHM byly již zcela v pořádku. Odvolatel se tudíž domnívá, že správní orgán svou nečinností rozhodně nepřispěl k odstranění závadného stavu, a následně provedl ještě druhou kontrolu, a to v době, kdy se dalo předpokládat, že PHM, které se v nádrži nacházely v době první kontroly, patrně ještě nebyly prodány. Tím správní orgán navodil stav, kdy jak při první, tak i při druhé kontrole kvalita PHM nevyhověla a tento stav nyní nesprávně přičítá odvolateli k tíži.

Nad rámec výše uvedeného odvolatel upozorňuje, že ze strany ČOI bylo na čerpacích stanicích PAP OIL za rok 2012 celkem provedeno 81 kontrol a odebráno 162 vzorků jednotlivých druhů pohonných látek a pouze dva vzorky nesplnily požadavky normy (Jablonec nad Nisou 14. 11. 2012 a Chrastava 10. 12. 2012), v ostatních případech bylo správním orgánem vždy zjištěno, že odebrané vzorky splňují normu. Z uvedeného je zřejmé, že pouze 1,23 % odebraných vzorků nesplnilo předepsanou normu a 98,77 % odebraných vzorků normu splnilo. Vzhledem k počtu provozovaných ČS je pravděpodobnost výsledku prodeje paliva nesplňujícího normu výrazně vyšší, než u provozovatele s jednou ČS. Odvolatel se proto pokládá za znevýhodněného vůči subjektům, které provozují pouze jednu čerpací stanici, a zdůrazňuje, že rámci sítě čerpacích stanic PAP OIL nikdy nedošlo k opakovanému porušení kvality prodávaných pohonných látek na jedné čerpací stanici PAP OIL.

Dále dle odvolatele správní orgán nesprávně vyložil obsah pojmu „recidiva“. Podle trestního práva se totiž za recidivu považuje pouze případ, kdy se pachatel dopustí trestného činu, ačkoli již dříve byl pro (jiný) trestný čin pravomocně odsouzen. Správním orgánem citované rozhodnutí čj. ČOI 15838/13/2500/0008/RZ/BL, však nabylo právní moci až dne 6. 3. 2013, správní orgán však provedl předmětné kontroly až dne 26. 2. 2013 a 6. 3. 2013, k vytýkanému jednání tedy došlo nikoliv až po té, co nabylo právní moci rozhodnutí o uložení sankce v jiném případě. Aby se mohlo jednat o recidivu, musela by být kontrola dle odvolatele provedena až 7. 3. 2013.

Odvolatel se důrazně ohrazuje proti podezření na úmyslnou manipulaci s PHM, když provozuje 125 čerpacích stanic na celém území ČR a kvalita pohonných hmot je základním kritériem pro úspěch na trhu. Čerpací stanice PAP OIL Čemošín prodala od ledna do dubna 2013 celkem 56.765 litrů motorového benzínu BA 95 Natural, což je průměrně 14.191,25 litrů měsíčně a jedná se tak o čerpací stanici s jedním z nejmenších prodejů PHM v síti ČS PAP OIL. Z uvedených čísel je dle odvolatele zřejmé, že se v žádném případě nemohlo jednat o úmyslnou manipulaci s prodávaným motorovým benzínem, odvolatel proto trvá na svém vyjádření, že se jednalo o kontaminaci dodaného motorového benzínu motorovou naftou v rámci přepravy těchto produktů. Správní orgán „důvodné podezření na manipulaci

s palivem“ uvádí jako důvod pro udělení uvedené sankce, což zdůvodňuje tím, že takové palivo se nevyrobí, námitkami odvolatele, že zřejmě došlo ke znečištění PHM nekázní dopravce, se však nijak nezabýval, naopak výslovně uvedl, že tyto skutečnosti nezjišťoval. Nezjištěná skutečnost však v žádném případě nemůže být důvodem pro udělení sankce, resp. nemůže být vyhodnocena jako přitěžující okolnost.

Jako přitěžující okolnost správní orgán dále uvádí, že docházelo k poškození spotřebitele, konkrétně správní orgán uvádí opotřebení pístních kroužků a válcových vložek, riziko poškození systému úpravy složení výfukových plynů, snižování výkonu a jiné, reálná možnost poškození zákazníka je však v tomto případě dle odvolatele takřka zanedbatelná. Vzhledem k nízkým prodejům PHM je výše pokuty k případné výši škody, která mohla vzniknout poškozením vozidla zákazníka, zcela neadekvátní. Současně na ČS Černošín odvolatel neviduje žádnou stížnost ani reklamaci zákazníka na kvalitu prodáváných PHM a kontaminací produktu BA 95 motorovou naftou v udávaných odchylkách nemohlo dojít k jakémukoliv poškození vozidla zákazníka.

Správní orgán dle odvolatele nedostatečně zohlednil též jeho majetkové poměry, neboť vyšel z hospodářského výsledku za r. 2011, který byl ovlivněn nikoliv provozním ziskem, ale jednorázovým prodejem aktiv, čímž došlo k umělému nárůstu zisku společnosti. Hospodářská situace se v dalších letech rapidně změnila. V roce 2012 zaznamenal odvolatel ztrátu ve výši 34,6 mil. Kč a za první čtvrtletí 2013 ztrátu ve výši 10,7 mil. Kč (účetní závěrku za r. 2012 a výkazy za 1. čtvrtletí 2013, konkrétně obrátovou převahu, odvolatel přiložil k odvolání).

Ekonomický výsledek čerpací stanice PAP OIL Černošín činil v roce 2011 ztrátu 49.213,- Kč (prodej pohonných látek 435.819 litrů), v roce 2012 ztrátu 273.010,- Kč (prodej pohonných látek 448.368 Kč) a v roce 2013 (01 - 04) ztrátu 97.857,- Kč (116.269 litrů). Uložená pokuta by proto s ohledem na hospodářské výsledky společnosti v r. 2012 a 2013 nejen měla zásadní vliv na činnost odvolatele, ale dokonce by mohla být i likvidační, jelikož základní vlastní jmění odvolatele je záporné ve výši 21 mil. Kč. V této souvislosti odvolatel zmiňuje rozhodnutí Nejvyššího správního soudu sp. zn. 1 As 9/2008-133 ze dne 20. 4. 2010, podle něhož nelze od osobních a majetkových poměrů pachatele jiného správního deliktu zcela odhlédnout i přesto, že příslušný zákon neřadí osobní a majetkové poměry pachatele mezi taxativně určená kritéria pro výměru pokuty. Odvolatel dále odkazuje na nález Ústavního soudu ze dne 13. 8. 2002, sp. zn. Pl. ÚS 3/02 a rozhodnutí téhož soudu ze dne 9. 3. 2004, sp. zn. Pl. ÚS 38/02.

S ohledem na výše uvedené odvolatel navrhuje, aby odvolací orgán napadené rozhodnutí změnil, a to tak, že uloženou pokutu promine, popř. podstatně sníží, nebo aby napadené rozhodnutí zrušil a věc vrátil k novému projednání správnímu orgánu prvního stupně.

Po přezkoumání všech předložených písemných materiálů dospěl odvolací orgán k závěru, že správní orgán prvního stupně učinil ve věci potřebná skutková zjištění ve smyslu § 3 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, a nepochybil ani při právním hodnocení předmětné věci závěrem, že se jmenovaná společnost dopustila správního deliktu uvedeného ve výroku napadeného rozhodnutí, a tento delikt jí byl bezpečně prokázán. Neshledal též v předchozím řízení žádnou procesní vadu s dopadem na zákonnost a správnost vydaného rozhodnutí. Odvolací orgán však shledal důvody pro snížení uložené pokuty.

K argumentům odvolatele uplatněným v opravném prostředku odvolací orgán uvádí:

Skutečnost, že odvolatel provedl nápravná opatření, hodnotí odvolací orgán shodně s orgánem prvoinstančním jako lehce polehčující. Pro její výraznější vliv na výši sankce neshledává důvod, neboť okamžitou nápravu škodlivého stavu považuje za jediný možný logický postup prodávajícího, na jehož čerpací stanici byla zjištěna pohonná hmota nedostatečné kvality. Dodržení předepsané jakosti pohonných hmot je jednou ze základních povinností prodávajícího, proto je dle názoru odvolacího orgánu samozřejmé, že při zjištění výrazných jakostních odchylek podnikne okamžité kroky pro zabránění dalšího šíření takových produktů.

Odvolací orgán neshledal, že by orgán prvního stupně pochybil, když i přesto, že nezjišťoval příčinu zjištěných odchylek, přihlédl při ukládání pokuty k jejich charakteru. Konkrétně hodnota oktanového čísla není obvykle ovlivněna běžnými provozními manipulacemi při skladování a dopravě, povaha zjištěných odchylek od tohoto ukazatele tedy skutečně vzbuzuje podezření na neoprávněnou manipulaci nebo výrobní chybu. Odchytky, jejichž charakter v obvyklých případech vylučuje pouhou provozní nekázeň, odvolací orgán obecně považuje za závažnější, čemuž odpovídá i výše sankcí při jejich zjištění. Orgán prvního stupně ani odvolací orgán zároveň současně netvrdí, že nízká oktanová čísla zavinil sám odvolatel, nic takového ostatně není zmíněno ani v odůvodnění napadeného rozhodnutí.

Vzhledem k tomu, že je pouze na odvolateli, jaké partnery si pro podnikání zvolí a zda bude prodej svých pohonných hmot realizovat sám či prostřednictvím jiného subjektu, nevidí odvolací orgán ani důvod pro snížení pokuty z důvodu, že čerpací stanice je v nájmu Jiřího Marka. Pokud se odvolatel domnívá, že ke vzniku odchylek došlo právě vinou nájemce, nic mu nebrání, aby se na něm zhojil soukromoprávní cestou.

Odvolací orgán je na rozdíl od orgánu prvního stupně, který v odůvodnění napadeného rozhodnutí označil jednání odvolatele za dva správní delikty, toho názoru, že v tomto případě byl spáchán správní delikt jeden, avšak dvěma různými skutky – prvním z nich byl prodej nejakostního benzínu dne 26. 2. 2013, druhým z nich prodej nejakostního benzínu dne 6. 3. 2013. Z hlediska výše uložené pokuty však toto pochybení orgánu prvního stupně odvolací orgán nepovažuje za významné a považuje jej spíše za nepřesnou formulaci i s ohledem na to, že z výroku rozhodnutí je zjevné, že orgán prvního stupně neuložil úhrnnou pokutu, jak by učinil při skutečném spáchání více správních deliktů tímž subjektem. Odvolací orgán dále uvádí, že je sice skutečně pravděpodobné, že se v nádrži na čerpací stanici nacházel zbylý benzin z dodávky předcházející prvnímu rozboru, to však nic nemění na skutečnosti, že byl na čerpací stanici odvolatele zjištěn dvakrát prodej nejakostní pohonné hmoty, která při prvním odběru vzhledem k závozu provedenému dne 5. 3. 2013 zcela jistě nebyla totožná s pohonnou hmotou, jejíž vzorek byl odebrán při kontrole druhé.

Podle odvolatele orgán prvního stupně svým postupem de facto „vytvořil“ situaci, v níž byla skutková podstata správního deliktu naplněna dvakrát. Odvolací orgán je však toho názoru, že prvoinstanční orgán při svém postupu nijak nepochybil. Kontrola kvality pohonných hmot je České obchodní inspekci svěřena zákonem o pohonných hmotách a žádným právním předpisem není zakázáno ji provádět opakovaně a to i předtím, než je provozovateli čerpací stanice sdělen výsledek předchozí kontroly. Odchytky v kvalitě prodáváného benzínu mohly být nadto odvolatelem odhaleny ještě před následným odběrem ze strany ČOI a to např. díky jeho vlastním kontrolním mechanismům. Oba kontrolní

protokoly, stejně jako výsledky rozborů odebraných vzorků byly odvolateli prokazatelně zaslány a doručeny. Doba, která uplynula od kontrolních odběrů do informování o jejich výsledcích, byla v tomto případě zcela standardní a nijak nevybočuje z běžné praxe České obchodní inspekce. V tomto ohledu je třeba zdůraznit, že ust. § 16 odst. 1 zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, v plat. zn., kterým se ČOI v tomto případě řídí, žádnou lhůtu pro předání kontrolního protokolu nestanoví. Ze záznamu podatelny inspektorátu ČOI Plzeňského a Karlovarského na průvodním dopisu k výsledkům laboratorních zkoušek odebraných vzorků paliv, mezi nimiž je i vzorek č. 50/22/13, nadto vyplývá, že byly tyto výsledky v písemné podobě doručeny inspektorátu dne 11. 3. 2013 a v době druhé kontroly tedy nebyly k dispozici. Odvolatel v opravném prostředku obviňuje správní orgán z nečinnosti a ve své argumentaci tak v podstatě na správní orgán přenáší odpovědnost za následky prodeje nejakostní pohonné hmoty. Zcela však přitom pomíjí, že je to výhradně on – jako prodávající – kdo je zodpovědný svým zákazníkům za kvalitu pohonných hmot prodáváných na jeho čerpací stanici.

Odvolací orgán nemůže přistoupit na názor odvolatele, že by velký počet čerpacích stanic v jeho síti měl být důvodem pro větší shovívavost při zjištění odchylky v kvalitě pohonných hmot. Takový názor nepovažuje odvolací orgán za logický, neboť by ve svém důsledku znamenal, že čím víc čerpacích stanic podnikatel provozuje, tím víc se snižuje míra jeho odpovědnosti. Odvolacím orgán naopak u společnosti s celou sítí čerpacích stanic předpokládá větší zkušenosti s jejich prodejem, vyšší odbornou úroveň i větší prostředky a možnosti pro provádění preventivních opatření. Vzhledem k velkému množství odebraných pohonných hmot a z toho vyplývající pozici na trhu lze také u společnosti s vlastní rozsáhlou sítí čerpacích stanic očekávat silnější postavení ve vztahu k dodavatelům. Proto odvolací orgán ani nepovažuje za polehčující počet kontrol ze strany ČOI bez zjištění závad.

Okolnost, že prodej nejakostní pohonné hmoty nebyl nikdy zjištěn dvakrát na téže čerpací stanici odvolatele, vyznívá spíše tak, že odvolatel podniká opatření pro zabránění takovému stavu pouze na místech, kde již byl usvědčen ze spáchání správního deliktu. Odvolacímu orgánu se proto tato skutečnost také nejeví jako polehčující.

Co se týká okolnosti opakovaného porušení zákona o pohonných hmotách, odvolací orgán souhlasí s odvolatelem, že se v případě skutku, kterého se dopustil dne 26. 2. 2013, nejedná o pravou recidivu, když rozhodnutí za předchozí zjištěná porušení tohoto zákona nabylo právní moci až dne 6. 3. 2013. Pokud však toto rozhodnutí nabylo právní moci dne 6. 3. 2013 (poté, co marně uplynula 15 denní lhůta pro podání odvolání počítaná ode dne následujícího po dni doručení rozhodnutí, k němuž došlo přihlášením oprávněné osoby do datové schránky společnosti dne 18. 2. 2013), znamená to, že bylo pravomocné již od počátku tohoto dne, nikoliv až dne následujícího, proto odvolací orgán nemůže přisvědčit odvolateli, že by šlo o recidivu, až kdyby bylo porušení zákona zjištěno dne 7. 3. 2013 a trvá na tom, že skutek spáchaný dne 6. 3. 2013 již ve vztahu k zmiňovanému rozhodnutí inspektorátu Ústeckého a Libereckého recidivou je.

I přesto, že námitku odvolatele ohledně recidivy shledal částečně oprávněnou, se odvolací orgán nedomnívá, že by k odchylkám od stanovené kvality pohonných hmot zjištěným ve dnech 14. 11. 2012 a 10. 12. 2012, nebylo možné jako k přitěžující okolnosti ve vztahu ke kontrolnímu zjištění ze dne 26. 2. 2013 přihlídnout vůbec. Vzhledem k tomu, že zmiňované rozhodnutí inspektorátu Ústeckého a Libereckého bylo odvolateli doručeno již dne 18. 2. 2013, musel si minimálně od tohoto dne být vědom, že správní orgán považuje problém s kvalitou pohonných hmot na jeho dvou čerpacích stanicích za prokázaný. Avšak vzhledem

k tomu, že předchází rozhodnutí dne 26. 2. 2013 ve chvíli první kontroly striktně právně vzato skutečně ještě nebylo pravomocné, hodnotí odvolací orgán tuto okolnost jako méně významnou než orgán prvního stupně.

Možné následky správního deliktu popsal orgán prvního stupně v odůvodnění rozhodnutí obecně, aniž by tvrdil, že v přímém důsledku prodeje pohonných hmot se zjištěnými odchylkami na čerpací stanici odvolatele skutečně došlo k bezprostřednímu poškození vozidel konkrétních spotřebitelů. Přestože to není v hodnocení následků výslovně zcela zřetelně uvedeno, z jeho vyznění je zřejmé, že orgán prvního stupně hodnotil jako přitěžující charakter zjištěných odchylek, který *může potenciálně způsobit* ohrožení majetku spotřebitelů. Odvolací orgán k následkům správního deliktu dále doplňuje, že není podle něj na místě zjištěné odchylky bagatelizovat a zdůrazňuje, že následky prodeje nejakostních pohonných hmot se mohou projevit v delším časovém horizontu. Za poškození spotřebitele pak bez ohledu na to, zda bylo skutečně bezprostředně poničeno jeho vozidlo, považuje odvolací orgán stejně jako orgán prvního stupně již samotný prodej nejakostních pohonných hmot, neboť spotřebitel očekává, že palivo bude odpovídat zákonem stanoveným parametřům. (Poškození v tomto smyslu však zároveň není hodnoceno jako přitěžující okolnost, neboť se jedná již o znak skutkové podstaty.)

Odvolací orgán po zvážení všech argumentů odvolatele dospěl k závěru, že je na místě snížit uloženou sankci na 1.400.000,- Kč z důvodu, že orgán prvního stupně hodnotil jako velmi významný faktor pro uložení pokuty v určené výši recidivu, o kterou se však v případě obou skutků v pravém slova smyslu nejednalo.

Odvolací orgán také hodnotil, zda může pokuta v uložené výši mít skutečně likvidační účinky a to nikoliv pouze ve vztahu k hospodářským výsledkům čerpací stanice, na které bylo porušení zákona zjištěno, ale ve vztahu k celkové majetkové situaci společnosti. Po zhodnocení všech podkladů přiložených k odvolání odvolací orgán shledal, že se celkově v dlouhodobém horizontu jedná o stabilní společnost s ročními tržbami více než 4,5 mld. Kč. V roce 2012 sice vykázala záporný hospodářský výsledek více než 35 mil. Kč, nicméně s přihlédnutím k celkové velikosti majetku, zásobám, krátkodobým pohledávkám a zejména velikosti hotovosti a stavu peněžních prostředků na účtu nebylo shledáno, že by uložená pokuta byla neúměrná a odvolatel by jí byl schopen uhradit jen za cenu ohrožení svého podnikání. Odvolací orgán také vzal v úvahu, že hlavním a jediným společníkem odvolatele je kapitálově silná společnost MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosán Működő Részvénytársaság.

Pokud by odvolatel měl problém s jednorázovým uhrazením pokuty, může požádat o její rozložení do splátek, o němž rozhodne v prvním stupni ředitel inspektorátu ČOI Plzeňského a Karlovarského. Podání žádosti je dle ust. § 2 odst. 1 zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, v plat. zn., ve spojení s ust. bodu 1. písm. d) položky 1 sazebníku, jenž je přílohou tohoto zákona, zpoplatněno částkou **400,- Kč**. Tento poplatek je možné uhradit kolkovou známkou zaslanou samostatně nebo spolu s žádostí o povolení zaplacení pokuty ve splátkách, bezhotovostně na účet České obchodní inspekce č. **3754 – 829011/0710** pod variabilním symbolem shodným s variabilním symbolem uložené pokuty a specifickým symbolem **3711** nebo hotově na inspektorátu ČOI Plzeňském a Karlovarském.

Odvolací orgán se zabýval i částí výroku o nákladech řízení uložených podle ust. § 79 odst. 5 zákon č. 500/2004 Sb., správní řád. Z rozhodnutí prvoinstančního orgánu i jeho odůvodnění je zřejmé, že jmenované společnosti byla uložena sankce za porušení její právní povinnosti. Odvolací orgán při přezkoumávání souladu napadeného rozhodnutí a řízení, které


vydání rozhodnutí předcházelo, s právními předpisy neshledal žádnou vadu v tom, že správní orgán uložil náhradu nákladů řízení účastníku, který správní řízení vyvolal porušením právních povinností, a proto jej v této části rozhodnutí potvrdil.

Z výše uvedených důvodů rozhodl odvolací orgán tak, jak je shora uvedeno.

Nebudou-li uložena pokuta nebo náhrada nákladů řízení zaplacený ve lhůtách shora uvedených, budou vymáhány příslušným celním úřadem.

Poučení o odvolání

Proti tomuto rozhodnutí se nelze dále odvolat (viz ust. § 91 odst. 1 zák. č. 500/2004 Sb., správní řád).


Ing. Vladimír VELČOVSKÝ
ústřední ředitel
České obchodní inspekce



Doručenka

Věc:
**Pap Oil PHM rozhodnutí mění
výrok i částku 1 400 000,- Kč**

ID zprávy: **153181683**

Datum a čas dodání:
30.08.2013 v 17:33:17

Datum a čas doručení:
02.09.2013 v 09:41:37

Události zprávy:
30.08.2013 v 17:33:15
EV0: Datová zpráva byla podána.

30.08.2013 v 17:33:17
EV5: Datová zpráva byla dodána do datové schránky příjemce. Je-li příjemcem datové zprávy orgán veřejné moci vystupující v postavení orgánu veřejné moci, byla datová zpráva tímto okamžikem doručena.

02.09.2013 v 09:41:37
EV11: Přihlásila se oprávněná osoba ve smyslu §8, odst. 1 až 4 zákona č.300/2008 Sb. v platném znění. Datová zpráva je nyní doručena. Případné dřívější datum doručení fikcí nebo doručení dodáním do schránky orgánu veřejné moci není dotčeno.

Příjemce:
**PAP OIL čerpací stanice, s.r.o.
Drnovská 1042/28, 16000 Praha
6, Česká republika**

ID schránky: **2x9sbr8**

Zmocnění: **Nezadáno**

Odstavec: **Nezadáno**

Naše čís. jednací: **ČOI
66410/13/O100**

Naše spisová zn.: **Nezadáno**

Vaše čís. jednací: **Nezadáno**

Vaše spisová zn.: **Nezadáno**

K rukám: **Nezadáno**

Do vlastních rukou: **Nezadáno**

Zakázáno doručení fikcí: **Nezadáno**

ČESKÁ OBCHODNÍ INSPEKCE

Inspektorát Plzeňský a Karlovarský se sídlem v Plzni

Houškova 33, 308 57 Plzeň

V Plzni dne 10.5.2013



SEČ: 22/0615 - 11/13/SŘ/R

č.j.: ČOI 56198/13/2200

Sp.Zn.: ČOI 20236/13/2200

ROZHODNUTÍ

V řízení zahájeném podle § 46 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, rozhodl ředitel inspektorátu Plzeňského a Karlovarského se sídlem v Plzni na základě ust. § 7 odst. 2 a ust. § 10 odst. 4 písm. a) zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách a čerpacích stanicích pohonných hmot a o změně některých souvisejících zákonů (dále zákon o pohonných hmotách), v souladu s ustanovením § 67 správního řádu, **t a k t o**:

PAP OIL čerpací stanice, s.r.o.,

IČ 27437345, se sídlem Drnovská 1042/28, Praha 6, PSČ 160 00

se pro porušení právních povinností stanovených v ust. § 3 odst. 1 zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách, v platném znění, kterého se dopustila tím, že:

- dne 26.2.2013 v provozovně „čerpací stanice PAP OIL“, Černošín, PSČ 349 58, kde podniká, prodávala PHM – BA 95 Super, která neodpovídala limitním hodnotám ČSN EN 228 (2009) - BS, a to v ukazateli jakosti:
 - o „destilační zkouška – konec destilace“, jehož zjištěná hodnota byla 270,3 °C oproti maximální stanovené hodnotě 214 °C, tj. s rozdílem 56,3 °C,
 - o „oktanové číslo motorovou metodou“, jehož zjištěná hodnota byla 84,0 oproti minimální stanovené hodnotě 84,5, tj. s rozdílem - 0,5
 - o „oktanové číslo výzkumnou metodou“, jehož zjištěná hodnota byla 93,9 oproti minimální stanovené hodnotě 94,6, tj. s rozdílem - 0,7
- dne 6.3.2013 v provozovně „čerpací stanice PAP OIL“, Černošín, PSČ 349 58, kde podniká, prodávala PHM – BA 95 Super, která neodpovídala limitním hodnotám ČSN EN 228 (2009) - BS, a to v ukazateli jakosti:
 - o „destilační zkouška – konec destilace“, jehož zjištěná hodnota byla 229,7 °C oproti maximální stanovené hodnotě 214 °C, tj. s rozdílem 15,7 °C,
 - o „oktanové číslo motorovou metodou“, jehož zjištěná hodnota byla 84,2 oproti minimální stanovené hodnotě 84,5, tj. s rozdílem - 0,3
 - o „oktanové číslo výzkumnou metodou“, jehož zjištěná hodnota byla 94,4 oproti minimální stanovené hodnotě 94,6, tj. s rozdílem - 0,2

kdy se jedná o velmi závažné odchylky od jakostních norem, a tím naplnila skutkovou podstatu podle ust. § 9 odst. 1 písm. b) zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách,

u k l á d á

- I. podle ust. § 9 odst. 10 písm. b) zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách, **pokuta ve výši: 1.500.000,- Kč** (slovy jedenmilionpětsettisíckorunčeských)

II. podle ust. § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, povinnost nahradit náklady řízení paušální částkou ve výši: **1.000,- Kč** (slovy jeden tisíc korun českých)

Uloženou pokutu je jmenovaná společnost povinna zaplatit na účet České obchodní inspekce vedený u ČNB Praha 1, č. ú. 3754-829011/0710, variabilní symbol 1106152213, konstantní symbol 1148 (převodním příkazem) nebo 1149 (v případě platby poštovní poukázkou), a to ve lhůtě do 30 dnů po nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Náklady řízení je jmenovaná společnost povinna zaplatit na účet České obchodní inspekce vedený u ČNB Praha 1, č. ú. 19-829011/0710, variabilní symbol 1106152213, konstantní symbol 0378 (převodním příkazem) nebo 0379 (v případě platby poštovní poukázkou), a to ve lhůtě do 30 dnů po nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

O d ů v o d n ě n í

Při kontrole České obchodní inspekce provedené dne 26.2.2013 v provozovně „čerpací stanice PAP OIL“, Černošín, PSČ 349 58, kde PAP OIL čerpací stanice, s.r.o. podniká, byl proveden odběr 2 vzorků pohonných hmot - nafta motorová NM (č. vzorku 49/22/13) a BA 95 SUPER (č. vzorku 50/22/13), a to v rámci trvalého sledování a monitorování jakosti a bezpečnosti pohonných hmot – Protokol o odběru vzorku pohonných hmot číslo dokladu - 22/032/13. V době odběru vzorku dne 26.2.2013 byl stav paliva v nádrži čerpací stanice:

- nafta motorová NM – 7.500 litrů,
- BA 95 Super - natural 95 – 10.030 litrů.

Laboratorní zkoušku odebraného vzorku pohonné hmoty – motorová nafta - provedl SGS Czech Republic s.r.o., Praha 10, U Trati č. 42 (Inspekční orgán typu A akreditovaný Českým institutem pro akreditaci, o.p.s. pod č. 4015),

- viz Zkušební protokol č. 42250 ze dne 5.3.2013 a Inspekční zpráva 590/2013 ze dne 6.3.2013 – BA 95 Super – součástí správního spisu.

Odebraný vzorek nevyhověl provedenému posouzení, a to v ukazateli jakosti:

- „destilační zkouška – konec destilace“, jehož zjištěná hodnota byla 270,3 °C oproti maximální stanovené hodnotě 214 °C, tj. s rozdílem 56,3 °C,
- „oktanové číslo motorovou metodou“, jehož zjištěná hodnota byla 84,0 oproti minimální stanovené hodnotě 84,5, tj. s rozdílem - 0,5
- „oktanové číslo výzkumnou metodou“, jehož zjištěná hodnota byla 93,9 oproti minimální stanovené hodnotě 94,6, tj. s rozdílem – 0,7

Ve zkoušených ukazatelích byl vzorek PHM vyhodnocen jako nevyhovující limitním hodnotám ČSN EN 228 (2009) – BS, kdy se dle kategorizace odchylek v kvalitě PHM stanovených SGS Czech Republic s.r.o. jedná o velmi závažnou neshodu s požadavky jakostní normy, typ 3B – výrobní neshoda nebo podezření na úmyslnou manipulaci.

Na základě výše uvedeného zjištění byla ze strany České obchodní inspekce provedena dne 6.3.2013 opakovaná kontrola jakosti prodávaných PHM. Při této kontrole provedené v totožné provozovně - „čerpací stanice PAP OIL“, Černošín, PSČ 349 58, byl proveden odběr vzorku PHM - natural BA 95 SUPER (č. vzorku 62/22/13) – Protokol o odběru vzorku pohonných

hmot číslo dokladu - 22/040/13. V době odběru vzorku dne 6.3.2013 byl stav paliva v nádrži čerpací stanice:

- benzin natural 95 – 12.785 litrů.

Poslední dodávka před tímto odběrem PHM proběhla dne 5.3.2013 – dodáno 7.081 litrů.

Laboratorní zkoušku odebraného vzorku pohonné hmoty – motorová nafta - provedl SGS Czech Republic s.r.o., Praha 10, U Trati č. 42 (Inspekční orgán typu A akreditovaný Českým institutem pro akreditaci, o.p.s. pod č. 4015),

- viz Zkušební protokol č. 42666 ze dne 13.3.2013 a Inspekční zpráva 718/2013 ze dne 14.3.2013 – BA 95 super – součástí správního spisu.

Odebraný vzorek nevyhověl provedenému posouzení, a to v ukazateli jakosti:

- o „destilační zkouška – konec destilace“, jehož zjištěná hodnota byla 229,7 °C oproti maximální stanovené hodnotě 214 °C, tj. s rozdílem 15,7 °C,
- o „oktanové číslo motorovou metodou“, jehož zjištěná hodnota byla 84,2 oproti minimální stanovené hodnotě 84,5, tj. s rozdílem - 0,3
- o „oktanové číslo výzkumnou metodou“, jehož zjištěná hodnota byla 94,4 oproti minimální stanovené hodnotě 94,6, tj. s rozdílem - 0,2

Ve zkoušených ukazatelích byl vzorek PHM vyhodnocen jako nevyhovující limitním hodnotám ČSN EN 228 (2009) – BS, kdy se jedná dle kategorizace odchylek v kvalitě PHM stanovených SGS Czech Republic s.r.o. o velmi závažnou neshodu s požadavky jakostní normy, typ 3B – výrobní neshoda nebo podezření na úmyslnou manipulaci.

S výsledky odborných posouzení odebraných vzorků PHM byla společnost PAP OIL čerpací stanice, s.r.o. seznámena dne 8.4.2013, kdy byly společnosti prostřednictvím datové schránky v souladu se zák. č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, v plat. znění - ID zprávy: 130205636 - doručeny následujících písemností:

- Oznámení o provedené kontrole a výsledky rozboru - č.j. ČOI 41681/13/2200 ze dne 5.4.2013,
- Kontrolní protokol ze dne 26.2.2013 - č.j. ČOI 20236/13/2200,
- Kontrolní protokol ze dne 6.3.2013 - č.j. ČOI 21990/13/2200,
- Inspekční zpráva č. 590/2013 ze dne 6.3.2013,
- Zkušební protokol č. 42250 ze dne 5.3.2012,
- Inspekční zpráva č. 718/2013 ze dne 14.3.2013,
- Zkušební protokol č. 42666 ze dne 13.3.2013,
- Úřední záznam ze dne 14.3.2013.

Dne 17.4.2013 bylo se společností PAP OIL čerpací stanice, s.r.o. zahájeno správní řízení, a to v souladu s ust. § 46 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, v platném znění, když bylo společnosti doručeno Oznámení o zahájení správního řízení ze dne 17.4.2013 - č.j. ČOI 46491/13/2200.

Dne 17.4.2013 bylo společnosti zároveň doručeno Usnesení č.j.: ČOI 46568/13/2200 ze dne 17.4.2013, kterým byla společnosti PAP OIL čerpací stanice s.r.o. v souladu s ust. § 36 odst. 1 správního řádu stanovena lhůta 10-ti dnů, ve které byla oprávněna navrhopvat důkazy, činit jiné návrhy k předmětu řízení a k podkladům pro rozhodnutí.

V uvedené lhůtě bylo jednatelem společnosti Atilla Dsupin a Ileana-Sorina Baltatu podáno dne 25.4.2013 „Vyjádření k zahájení správního řízení ze dne 17.4.2013 a usnesení ze dne 17.4.2013“ - č.j. ČOI 50011/13/2200 ze dne 22.4.2012. Společnost uvádí, že výhradním dodavatelem PHM do sítě čerpacích stanic je společnost Slovnaft Česká republika, spol. s r.o. a dále, že distributorem produktů je mezinárodní společnost KLACSKA. Dále společnost uvádí, že dne 6.3.2013 obdržela společnost od provozovatele čerpací stanice p. Marka informaci, že pracovníci ČOI odebírají vzorky benzínu BA 98 natural, a to z důvodu, že vzorek benzínu BA 95 Natural z odběru ze dne 26.2.2013 nevyhověl stanoveným požadavkům. Společnost na vlastní náklady provedla rozbor vzorku ČOI ze dne 6.3.2013 a na základě výsledku rozhodla společnost o odčerpání veškeré zásoby benzínu Ba 95 Natural, která byla zlikvidována. Následně byl dodán nový produkt Ba 95 Natural a po té byl opět povolen prodej tohoto produktu. Jako pravděpodobná příčina se jeví kontaminace produktu BA 95 Natural motorovou naftou z důvodu provozní nekázně dopravce při rozvozu paliv a stáčení do nádrže čerpací stanice. Dále společnost uvádí, že byla provedena kontrola technologie stáčení a prodeje pohonných hmot na čerpací stanici, kdy došlo k závěru, že ke kontaminaci nemohlo dojít v rámci technologie stáčení a prodeje PHM. Na základě výše uvedeného je dle společnosti zřejmé, že k prodeji nevyhovujícího produktu PHM došlo ze strany společnosti PAP OIL čerpací stanice, s.r.o. zcela neúmyslně a společnost vynaložila veškeré úsilí, aby prodeji nevyhovujícího produktu zabránila.

Na základě ustanovení § 7 odst. 2 zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách, v platném znění, Česká obchodní inspekce kontroluje složení a jakost pohonných hmot u výrobce, prodejce, dovozce, vývozce, a to i během přepravy, podle zvláštního právního předpisu a sleduje a monitoruje složení a jakost pohonných hmot v souladu s prováděcím předpisem vydaným podle § 3 odst. 2, provádění rozborů je zajišťováno prostřednictvím akreditovaných osob.

Správní orgán dospěl k závěru, že výše popsaným jednáním PAP OIL čerpací stanice s.r.o. naplnila jednání uvedené v ust. § 9 odst. 1 písm. b) zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách, podle kterého se právnická nebo podnikající fyzická osoba dopustí správního deliktu tím, že prodá nebo vydá pohonnou hmotu, která nespĺňuje požadavky na pohonné hmoty podle § 3 odst. 1 téhož zákona. Dle ust. § 3 odst. 1 zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách, lze pohonné hmoty prodávat nebo vydávat, pouze pokud splňují požadavky na jejich jakost a složení stanovené prováděcím právním předpisem, zvláštními právními předpisy a českými technickými normami.

Při rozhodování o výši pokuty správní orgán ve smyslu ustanovení § 10 odst. 2 zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách, přihlédl k závažnosti správního deliktu, které správní orgán hodnotil především z pohledu výše překročení ukazatele jakosti a složení pohonné hmoty, která neodpovídala zvláštním právním předpisům a jakostním normám, a následkům, tedy možného negativního vlivu na jízdní vlastnosti motorového vozidla.

Při hodnocení celkové závažnosti správního deliktu bylo správním orgánem přihlédnuto zejména ke způsobu spáchání správního deliktu spočívajícího v opakovaném prodeji pohonných hmot nespĺňujících požadavky na jejich jakost, kdy bylo provedenou analýzou vzorků pohonných hmot zjištěno, že došlo k opakovanému prodeji pohonné hmoty – motorového benzínu, který nevyhověl v parametrech jakosti:

- „destilační zkouška – konec destilace“,

- „oktanové číslo motorovou metodou“,
 - „oktanové číslo výzkumnou metodou“,
- , kdy se značně odchýlila oproti mezním hodnotám stanoveným v příslušné české technické normě ČSN EN 228 (2009) – BS.

Správní orgán uvádí, že odpovědnou osobou za porušení povinností je v tomto případě prodávající, kterým se rozumí dle ust. § 9 odst. 1 písm. b) zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách, ve znění pozdějších předpisů, právnická osoba nebo podnikající fyzická osoba, která spotřebiteli prodává pohonnou hmotu, která nespĺňuje požadavky na pohonné hmoty podle ust. § 3 odst. 1 cit. zákona. Proávající nese za jakost jím prodávaných pohonných hmot odpovědnost objektivní, tzn. bez ohledu na zavinění. Takovou odpovědnost nese ten, kdo stanoveným požadavkům nevyhovující pohonnou hmotu prodá. Stačí tedy pouhé zjištění, že byl porušen právní předpis (právní povinnost) a nastává odpovědnost konkrétního subjektu za konkrétní správní delikt (viz rozsudek Městského soudu v Praze ze dne 30.7.2010 sp.zn. 7Ca 215/2008-31-34, citace: „*Odpovědnost za kvalitu prodávaných paliv a tedy i za porušení povinností prodávat paliva v požadované jakosti nese zásadně prodejce.*“ (stejně tak i rozsudek Městského soudu v Praze č.j. 10Ca 306/2008 – 72). Této odpovědnosti se účastník řízení tedy nemůže zbavit např. poukazem na dodání pohonné hmoty distribuční společností, či na přepravce, který pohonnou hmotu přepravuje prodávajícímu. Je tedy na účastníkovi řízení, zda-li bude případné „škody“ vymáhat po svých obchodních partnerech nebo přepravcích PHM soukromoprávní cestou. V případě, že si je podnikatel zcela jist, že zjištěná nekvalita PHM nemá svůj původ v porušení technologické kázně na čerpací stanici, je pouze na něm jaká opatření přijme k tomu, aby si zajistil dodávku PHM odpovídající kvality, popřípadě i jaké smlouvy o dodávkách PHM uzavře, a zda v nich bude pamatováno i na případnou odpovědnost distributora, dojde-li k znečištění přepravovaných PHM pochybením na jeho straně. Rozhodla-li se kontrolovaná společnost podnikat v oblasti pohonných hmot, je po té na společnosti, aby prováděla taková opatření, aby předešla prodeji nevyhovujících pohonných hmot. Vzhledem k tomu, že prodej PHM svojí specifičností klade větší nároky na prodávajícího, je na něm, aby zajistil, že prodávané produkty jsou v souladu s požadovanými jakostními parametry, a to např. dodatečnými kontrolami dodaných PHM.

Kontrolovaná společnost žádným způsobem neprokázala, že by vynaložila veškeré úsilí, které bylo možno požadovat, aby porušení povinnosti zabránila.

Výše pokuty zcela odpovídá závažnosti správního deliktu spočívajícího v opakovaném prodeji pohonných hmot v neodpovídající jakosti. Jakostí nutno přitom rozumět souhrn vlastností určujících kvalitu výrobku směrodatnou pro jeho způsobilost k použití. Pokud je jakost závazně stanovena, jako tomu je v tomto případě, je prodávající povinen dodržovat minimálně takto stanovenou úroveň jakosti. Jedná se o objektivní právní povinnost a taková jakost je pro prodávajícího závazná. Podle ust. § 3 odst. 1 písm. a) vyhlášky MPO č. 133/2010 Sb., o požadavcích na pohonné hmoty, o způsobu sledování a monitorování složek a jakosti pohonných hmot a jejich evidenci, ve znění pozdějších předpisů, je požadovaná jakost u motorového benzínu splněna tehdy odpovídá – li normě ČSN EN 228 a splňuje - li ukazatele jakosti stanovené v Příloze č. 1 této vyhlášky. Příloha č. 1 stanoví mezní hodnoty ukazatelů jakosti přísněji než cit. norma ČSN EN 228, kdy v ukazateli:

- „destilační zkouška – konec destilace“ stanoví maximální stanovené hodnotě 210 °C (oproti maximální hodnotě normy 214 °C),

- „OČVM“ stanoví minimální mezní hodnotu - 95 (oproti minimální hodnotě normy 94,6),
- „OČMM“ stanoví minimální mezní hodnotu - 85 (oproti minimální hodnotě normy 84,5),

z čehož je patrné, že správní orgán k určení odchylek ve zkoušených parametrech (a tím i určení závažnosti správního deliktu) přihlédl k mezním hodnotám, jež jsou pro účastníka řízení příznivější.

Tím, že jmenovanou společností prodáváný druh pohonných hmot opakovaně neodpovídal předepsané jakosti, docházelo k poškození spotřebitele, který právem očekává kvalitní výrobek zaručující jeho spokojenost. V tomto případě je však zcela odkázán na solidnost podnikatele a prakticky není schopen se bránit, neboť jakost pohonných hmot nemá možnost zkontrolovat. Navíc následky používání nekvalitních pohonných hmot se projeví po delším časovém období.

Při určení následku protiprávního jednání vycházel správní orgán z následujících skutečností. Analýzou odebraného vzorku PHM byla zjištěna odchylka důležitého ukazatele – oktanové číslo – vyjadřující odolnost paliva proti samozápalu při kompresi ve válci zážehového motoru. Při nižším oktanovém čísle dochází ke zhoršenému spalování, riziku tvorby úsad, snižování výkonu a zvýšení spotřeby paliva (tj. zvýšené náklady spotřebitele) včetně rizika poškození systému úpravy složení výfukových plynů. Dále správní orgán uvádí, že teplota konce destilace výrazně překračovala stanovené maximum, kdy tato odchylka signalizuje kontaminaci benzínu vysokovroucími produkty, což negativně ovlivňuje spalovací vlastnosti a emise s rizikem poškození katalyzátoru, kdy při dlouhodobém používání představuje dále nebezpečí poškození motoru (dále velké opotřebení pístních kroužků a válcových vložek a znehodnocení mazacího oleje). Další důvodem pro udělení uvedené sankce je i to, že se jedná o důvodné podezření na manipulaci s palivem, protože takovéto palivo se nevyrábí, a je zde podezření na neoprávněný zásah do složení pohonné hmoty, přičemž Česká obchodní inspekce tyto skutečnosti nezjišťovala ani neprokazovala. Z hlediska následků jde o správní delikt ohrožovací, kde vznik materiální újmy (např. škody na vozidle) není nutným předpokladem naplnění jeho skutkové podstaty (dokonáním). Zde je správní delikt dokonán již samotným prodejem PHM, jenž nesplňuje jakostní kritéria, tzn., že pro spáchání správního deliktu postačuje, je-li zákonem chráněný zájem pouze ohrožen a škodlivý následek nemusí nutně nastat.

Způsob protiprávního jednání zohlednil správní orgán ve prospěch účastníka řízení, neboť pro přejímce zboží – PHM – je omezená možnost účastníka řízení zjistit skutečnost, že dodaná PHM splňuje požadavky na jejich jakost a složení stanovené prováděcím předpisem, zvláštními právními předpisy a českými technickými normami, tedy zda se následně prodejem PHM nebude dopouštět protiprávního jednání, avšak to prodávající nezbavuje objektivní odpovědnosti. Je pouze na účastníkovi řízení, aby si zajistil takový zdroj dodávek PHM, který by následně minimalizoval riziko jeho případného protiprávního jednání, či zajistil příslušná a účinná opatření, jenž by prodeji nekvalitní PHM zamezily. Správní orgán nezkoumal, zda k nedodržení jakostních limitů došlo úmyslným či nedbalostním jednáním některého z článků výrobního nebo distribučního řetězce. Z těchto důvodů nebylo na místě přihlížet k tomu, zda ke vzniku odchylek došlo úmyslnou manipulací či nedbalostí ani jako k polehčující ani jako k přitěžující okolnosti.

Jako k lehce polehčující okolnosti bylo správním orgánem přihlédnuto k obsahu vyjádření společnosti ze dne 22.4.2013 - č.j. ČOI 50011/13/2200, ve kterém zástupce společnosti

informuje inspektorát ČOI o skutečnosti, že nevyhovující vzorek PHM byl dne 6.3.2013 odčerpán a zlikvidován, a prodej BA 95 Super byl následně obnoven až po té, co byl na čerpací stanici dodán nový závoz již vyhovujícího PHM. Tímto jednáním došlo k zamezení šíření nevyhovujícího PHM mezi spotřebitele ve větší míře. Naopak jako k přítěžující okolnosti bylo správním orgánem přihlédnuto ke skutečnosti, že se u uvedených vzorků PHM jednalo o výrazné překročení limitních hodnot ukazatelů jakosti PHM, kdy se jednalo o hrubé odchylky od jakostních norem ve třech zkoušených parametrech. Dále jako k přítěžující okolnosti bylo správním orgánem přihlédnuto ke skutečnosti, že se společnost dopustila dvou správních deliktů, a to dne 26.2.2013 a následně 6.3.2013, a to na stejné provozovně. Dále jako k přítěžující okolnosti bylo správním orgánem přihlédnuto ke skutečnosti, že se nejedná o první porušení zákona o pohonných hmotách, které bylo společnosti ze strany ČOI prokázáno, a jedná se o opakované zjištění porušení zákona o PHM.

Společnost již byla dozorovým orgánem pokutována za porušení jakostních parametrů, a to na základě kontrol provedených:

1. dne 14.11.2012 v provozovně čerpací stanice PAP OIL – Želivského ul., Jablonec nad Nisou, odebraný vzorek – motorová nafta – parametr „bod vzplanutí“ zjištěná hodnota 40,0 °C oproti minimální normou stanovené hodnotě 53,0 °C
 2. dne 10.12.2012 v provozovně čerpací stanice PAP OIL – Novoborská, Chrastava, odebraný vzorek - směsná motorová nafta – Bio – parametr „bod vzplanutí“ zjištěná hodnota 49,0 °C oproti minimální normou stanovené hodnotě 53,0 °C
- kdy se jednalo o pokutu 150.000,- Kč - Rozhodnutí inspektorát Ústecký a Liberecký - č.j. ČOI 15838/13/2500/0008/RZ/BL ze dne 14.2.2013 - nabylo právní moci 6.3.2013.

Pokuta je uložena v hranici zákonného rozpětí uvedeného v ust. § 9 odst. 10 písm. b) zákona č. 311/2006 Sb., o pohonných hmotách, podle kterého lze za předmětný správní delikt uložit pokutu až do výše 5 000 000,- Kč. Dle uvážení správního orgánu je shora uvedená výše pokuty plně v souladu se zákonem, nese v sobě i nezbytný preventivní prvek a svojí výší odpovídá zásadě přiměřenosti používané ve správním řízení.

S ohledem na výše uvedené okolnosti, jež mají vliv na určení výměry pokuty, hodnotí správní orgán celkovou závažnost správních deliktů jako velmi vysokou, čemuž odpovídá i samotná výše udělené pokuty. Výše sankce se neodchyluje v neprospěch jmenovaného hospodářského subjektu od pokut ukládaných dozorovým orgánem v obdobných případech. Sankce za protiprávní jednání by s sebou měla nést i přiměřený citelný zásah do majetkové sféry účastníka řízení, aby byl veden k důslednějšímu dodržování všech zákonných norem, kterými je při výkonu podnikatelské činnosti vázán. Výše pokuty se odvinula zejména od počtu, závažnosti a charakteru zjištěných odchylek. Dále se na výši uložené sankce významně podílí skutečnost, že se jedná o vícenásobné porušení zákona o pohonných hmotách, kdy prodej nejakostního benzínu byl zjištěn při dvou kontrolách. Velmi významným faktorem, který pokutu zvýšil, pak je skutečnost, že se jednalo o recidivní jednání společnosti. Recidivu v tomto případě chápe správní orgán analogicky s trestním právem tak, že společnosti byla v roce 2013 Českou obchodní inspekcí pravomocně uložena sankce za porušení téhož zákonného ustanovení cit. zákona. Správní orgán přitom nepovažuje za rozhodné, že se v předcházejícím případě nejednalo o závažné porušení jakostních parametrů. Za významnější považuje naopak fakt, že společnost byla v nedávné době usvědčena z porušení zákona o pohonných hmotách, přesto se

však z tohoto případu dostatečně nepoučila a nezajistila, aby se obdobná situace již neopakovala. Vzhledem k tomu, že mezi oběma kontrolami byl proveden závoz pohonných hmot, nemohlo se již jednat o totéž prodávané zboží jako při prvním odběru a druhý odběr byl zcela na místě.

Správní orgán při ukládání pokuty hodnotil primárně zákonná kritéria (závažnost správního deliktu, zejména způsob spáchání a následky) a následně ještě nad rámec těchto kritérií zvažoval, zda by sankce, kterou se rozhodl uložit, mohla mít zásadní vliv na činnost společnosti. Správní orgán uvádí, že společnost PAP OIL čerpací stanice s.ro. dle výroční zprávy za rok 2011 provozuje síť 127 čerpacích stanic a v roce 2011 dosáhla zisku 17 miliónů korun. Tímto rozhodnutím vyměřená sankce sice představuje výraznější zásah do majetkové sféry společnosti PAP OIL čerpací stanice s.r.o., ale i přesto se s ohledem na výše uvedené nejedná o výši pokuty, jež by měla společnost ohrožit v její existenci. Správní orgán tak postupuje v souladu s rozhodnutím Městského soudu v Praze ze dne 16.11.2004 sp.zn. 10 Ca 250/2003, podle něhož musí být postih ukládaný ve správním řízení znatelný majetkové sféře delikventa a ukládaná sankce nemůže být tak nízká, aby avizovala, že protiprávní jednání je ze strany správního orgánu tolerováno a vyplatí se zákonné povinnosti nedodržovat.

O nákladech řízení rozhodl správní orgán tak, že jmenovaná společnost jako účastník řízení, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, je podle ust. § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, povinna nahradit náklady řízení paušální částkou, která podle ust. § 6 odst. 1 vyhlášky č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, činí 1.000,- Kč.

Z výše uvedených důvodů rozhodl správní orgán tak, jak je uvedeno na 1. straně tohoto rozhodnutí.

P o u č e n í

Proti tomuto rozhodnutí se lze do 15 dnů ode dne jeho doručení odvolat k ústřednímu řediteli České obchodní inspekce u podepsaného ředitele inspektorátu České obchodní inspekce. Nebude-li podáno odvolání v uvedené lhůtě 15 dnů a nebude-li peněžitá pokuta a náklady řízení zaplacený do 30 dnů ode dne, kdy toto rozhodnutí nabude právní moci nebo v případě, že platbu nebude možno identifikovat z důvodu chybného nebo neuvedeného variabilního symbolu, bude vymáhána.



Ing. Jan Řezáč
ředitel České obchodní inspekce
inspektorát Plzeňský a Karlovarský
se sídlem v Plzni

DORUČENKA

ID zprávy: 136965404

Odesílatel

ID DS

ČR - Česká obchodní inspekce, Houškova 33, 32600 Plzeň

ytqdz5f

Příjemce

ID DS

PAP OIL čerpací stanice, s.r.o., Drmovská 1042/28, 16000 Praha 6

2x9sbr8

Obecné informace

Věc: Rozhodnutí SEČ 0615 - PAP OIL čerpací stanice, s.r.o.

Zmocnění: 0 / 0

§

odstavec

písmeno

Naše ČJ: ČOI 56198/13/2200

Naše sp.zn.: ČOI 20236/13/2200

PID: COI0X00EAGZQ

Vaše ČJ:

Vaše sp.zn.:

K rukám:

Do vl. rukou: Zakázat doručení fikcí **Informace o dodání a doručení**

Datum a čas:

Dodejka: 17.05.2013 10.53.04

Doručenka: 17.05.2013 11.13.47

Události

Čas: 17.05.2013 10:53:03

Popis: EV0: Datová zpráva byla podána.

Čas: 17.05.2013 10:53:04

Popis: EV5: Datová zpráva byla dodána do datové schránky příjemce. Je-li příjemcem datové zprávy orgán veřejné moci vystupující v postavení orgánu veřejné moci, byla datová zpráva tímto okamžikem doručena.

Čas: 17.05.2013 11:13:47

Popis: EV11: Přihlásila se oprávněná osoba ve smyslu §8, odst. 1 až 4 zákona č.300/2008 Sb. v platném znění. Datová zpráva je nyní doručena. Případné dřívější datum doručení fikcí nebo doručení dodáním do schránky orgánu veřejné moci není dotčeno.

